图书基本信息

书名:《新编斯瓦希里语1》

13位ISBN编号: 9787560067247

10位ISBN编号:7560067247

出版时间:2007-6

出版社:外语教学与研究出版社

页数:312

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读,请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com

内容概要

新编斯瓦希里语(1), ISBN: 9787560067247, 作者: 曹勤 孙宝华 冯玉培

书籍目录

第一课 Somo la KwanzaMatamshi元音:a e i辅音:P b m n第二课 Somo la PiliMatamshi元音 :o辅音:t d k g h j第三课 Somo la TatuMatamshi元音:u辅音:s z f v w y第四课 la NneMatamshi辅音:I r ch sh th dh第五课 Somo la rTanoMatamshi辅音:I r kh ng ' nv第六 课 Somo la SitaMatamshi总复习Marudio元音、辅音及辅音连缀第七课 Somo la SabaSomo :Mazungumzo Baina ya Mwalimu na MwanafunziSarufi:wa类名词及人称代词单数;系动词ni;si第八课 Somo la NaneSomo:Mazungumzo Juu ya Afrika ya MasharikiSamfi:wa类名词及人称代词复数,选择疑 问句第九课 Somo la TisaSomo: WanafunziWapyaSarufi: wa类名词指示代词及形容词第十课 Somo la KumiSomo: UkooWetuSarufi: wa类名词物主代词第十一课 Somo la Kumi na MojaSomo: Mamfikama Chanda na PeteSamfi: wa类名词主语前缀Kuwa na "有"(现在时的用法)第十二课 Somo la Kumi na MbiliSomo: Darasa LetuSarufi:动词现在时肯定式第十三课 Somo la Kumi na TamSomo: Kiongozi wa DarasaSarufi: 动词现在时否定式; wa类名词宾语中缀第十四课 Somo la Kumi na NneSomo :Kutembelea MaonyeshoSarufi:动词命令式第十五课 Somo la Kumi na TanoSomo la Mamdio :Kumtembelea Rafiki第十六课 Somo la Kumi na SitaSomo A:Mazungumzo Juu ya ZanzibarSomo B :Mazungunzo Baina ya Wanafunzi WailiSarufi:ki类名词;动词过去时 -li-第十七课 Somo la Kumi na SabaSomo A: Chuo ChetuSomo B: ShuleYetuSarufi: n类名词(); 动词将来时-ta-第十八课 Somo la Kumi na NaneSomo A: MbugazaWanyamaSomo B: Chausiku Atembelea SerengetiSarufi: n类名词() po , ko, mo现在时的用法第十九课 Somo la, Kumi na TisaSomo A: HospitaliSomo B: Kusafiri kwa NdegeSarufi:斯语时间的表达方法;虚拟语态第二十课 Somo la IshiriniSomo A :Baada~yaKuBmkaSomo B:Kabla ya ,SafariSamfi:mi类名词;现在完成时-me-第二十一课 Somo la Ishirini na MojaSomo A:Miezi na MajiraSomo B:Majir9 ya ZanzibarSarufi:ina类名词;年、月、日的表达 方法第二十二课 Somo la Ishirinina MbiliSomo A: MaktabaSomo B: Siku zaUhuru wa, Nchi za Afrika ya MasharikiSarufi: kuwa,kuwa na,kuweko过去时和将来时的用法第二十三课 Somo la Ishirini na TatuSomo A:PostaSomo B:Kupeleka BaruaSarufi:表示时间的-po-第二十四课 Somo la Ishirini na NneSomo la Marudio: Kusafiri kwa GarimoshiOrodha ya Msamiati

精彩短评

- 1、就是mark一下,纪念大学四年~
- 2、 如果我没有猜错的话,这本书应该是汉语界关于斯瓦希里语语法记录的开山之作。以前在北外的朋友说他们用这本书来学过语法。因为这本书基本上还是以教学为目的编写的,所以各种语法现象都被散落在各处,我稍微整理了一下我认为比较重要的点。

【【【【【名词部分】】】】】

【类】

书中使用『类』作为标注斯瓦希里语名词系统的单位(注),因为根据他们的描述,这个『类』可以有单数和复数形式,所以我觉得作者想表达的应该是英语/德语中对应的Gender/Genus,也就是普通中文翻译中的"格"

"斯瓦希里语中名词分为八类,凡属人或动物名称的词一般都属wa类(67)。"

但是很奇怪的是名词的八个分类命名方式并不统一,在第一册书中涉及到了的5个类别wa类,ki类,n类,mi类,ma类中只有ki类使用名词前缀的单数形式进行命名,其他都是用复数形式命名(n类由于其名词单数和复数的形式一样所以不在考虑范围内)。

【关于wa类名词】

关于wa类名词的复数形式,曹勤等对于这些可能的前缀分类方式并不系统,根据书内的分法,wa 类名词根据单复数的前缀的不同可以分为五组:

- 1. 单数前缀为m-,复数前缀wa-
- 2. 单数前缀为mw-,复数前缀w-
- 3. 单数前缀为ki-,复数前缀为vi-
- 4. 单数无固定前缀,复数前缀为ma-
- 5. 单复数形式相同,没有前缀变化(根据78)

我觉得他们处理的有两点不好:

第一,1和2的分类方式,是以同位异音的层面去归纳的,但有遗漏,比如单数前缀是mu-,复数前缀是wa-的情况(例子muungwana/waungwana"光荣的人,自由民")

第二,4的表述方式"无固定前缀"非常模糊,可以考虑描述为有a.虚前缀和b.前缀ji-这两种可能

【物主小词】

专指表示两个单词之间连接的词素-a被他们称为物主小词。小的疑问是不知道这种表述方式认为 这些物主小词后方的单词是否也必须是名词(68)

【【【【【动词部分】】】】】

书中将『动词』的范围定义的比较宽泛,比如在句子Watoto wanacheza. "孩子们在玩耍。"中wanacheza被理解为动词,这个动词又有-根据作者的说法-三个成分

wa-na-cheza 主语前缀-时态-动词词根 (根据122)

书中并没有将『动词词根』再进行细分,比如可以将这个『动词词根』继续拆成动词词干-chez-和词尾-a。

本书非常好的一点是确定了一些术语的使用(虽然也还有商量的余地),比如"主语前缀"、"否定前缀"、"宾语中缀(134)",但是有些弱点。第一个弱点是前缀这个词的使用次数过于频繁,造成初学者并不知道这个"前"到底有多前;第二个弱点是中缀这个词有待商榷,因为在斯瓦希里语的动词结构里,时态虽然是一个很重要的部分,但却并不是必须得出现。而且宾语词素并不从中间插入动词词根,而且在祈使句(使动句式?)里,也可以出现在句首。

书中对于动词的表述有很多很多值得商榷和加工的地方,但是毕竟这是第一本部分描述到语法的书,这种不细致的表述和归类,倒让我很兴奋。

下面随便列出几点让我很有兴趣深入讨论的点:

【系动词 kuwa、ni和si】

书中将kuwa、ni和si都处理为系动词,认为ni是kuwa的现在时肯定式。

" kuwa是系动词,表示"是"的意思,其现在时肯定式为ni,否定式为si(见第六课) 。kuwa的过去时,用表示过去时间的-li-加上kuwa(256)。 "

【kuwa na的简化】

" , 但kuwa na表示"现在有"时 , 可以省去kuwa直接用na (256) "

实际上,kuwa na无法表达"现在有"这个意思,除非加入关于可以限定"现在"这个元素的成分(一般是用时态表达)。省去的方式也没有详细说明,如果加入了-na-成功表达了"现在有"这个意思,这时如果只省去kuwa的话就有了一个-na-和一个na,没有详细说明很失策。

[kuweko , kuwepo , kuwemo]

kuweko, kuwepo, kuwemo被归纳为动词(257),事实上kuweko是kuwako的另一种形式, kuwa和-ko都可以被理解为动词,所以这种组合在书中直接被定义为动词还是挺大胆的。

【-po-被认为是一种关联词素】

-po-认为是关联词素,意思是"当......时候",书中认为有三种使用的可能性

- 1,现在时
- 2,过去时
- 3,将来时

注:他们认为现在完成时及其否定式不可以使用-po-(270)

实际上,-po-可能并不只和表示时态的词素互动,例子有Isipofanyika hivyo mtoto ana hatari. "如果不这么做的话,孩子就(会)有危险。" Isipofanyika的这个动词结构里,并没有特别表述时态的词素(比如-me-,-li-,-na-)。

【【【【【一些作者没有考虑到的错误】】】】】

【错误:动词结尾现在时否定式的结尾变换】133页 在现在时否定式不变化的还有词尾是o的动词

【错误, ki类名词的前缀】169页

书中认为:ki类名词的单数形式时,如果名词前缀在元音前,那么这个名词前缀为ch-。但是事实上并非如此,比如kiongozi"首领,领导"

注:斯瓦希里语属于班图语支,有一个名词系统,和印欧语系中的一些语言相比,斯瓦希里语没

有像法语那样的阴性阳性(或者想像德语那样的阴性阳性中性)的格属区分,但是班图语支的名词分级/分类系统将突出不同类别的名词之间有更为具象的差别,比如有表示生物的格属,表示树木植被的格属,表示体型较小的物体的属格,表示较大或让人反应强烈的物体的属格等等,一些班图语言有20种这样的格属。除了数量更多以外,班图语支中的语言的格属每个都有相对应的名词前缀,主语前缀,形容词前缀等等。阴阳性这样的格属并不会影响动词的结构,比如在德语中

Ein Mann geht. "一个男人走着/走了。"

Eine Frau geht. "一个女人走着/走了。"

动词gehen的现在时第三人称单数形式geht并没有因为男人还是女人的格属差别发生相应变化。

曹勤、孙宝华、冯玉培 2007 新编斯瓦希里语1. 北京:外研社

- 3、做到最后一道翻译题的时候都要哭了!虽然我打开MwananchiNews的时候仍然基本茫然但这至少是个开始。只不过不知道是否距离我上次学语言太久了,总觉得满篇都是"听说…是真的吗?"或者"当你在桑岛的时候…"或者直接讲述的是中国的情况(比如解放前)对于学习一门外语而言是一件有点扫兴的事情。
- 4、语法上的一些问题总算搞清楚了......

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com